映画 ドラマ ドキュメンタリー 時事・討論／情報番組 音楽・娯楽・クイズ スポーツ ニュース 青少年番組 字幕：字幕

日曜日 19

午前

04:18 TV5MONDE LE JOURNAL

04:32 FALÒ

05:00 FLASH INFO

05:03 SCIENCE OU FICTION

ホントに科学

声でガラスが割れるのか、エクアドルの南では水が逆に流れるのか、牛は赤い色を見たら興奮するのか･･･。私たちの日常生活には、いかにも本当らしい嘘やいかにも嘘っぽい本当が溢れている。そんな迷信や都市伝説を科学的に分析してみようというライトな科学番組。

05:29 360° - GÉO

360 °　ジオ
チュニジア　タコ漁の奥義
地中海岸地方の貴重な収入源、タコ漁。モハメッド・ダーメンは、チュニジアで今なお伝統のタコ壺漁を行っている、数少ない漁師のひとりである。
監督：レジーナ・ニエダンズ
制作国：ドイツ、フランス（2012年）

06:30 LE JOURNAL DE LA RTBF

07:00 MOUK

07:12 LULU VROUMETTE

07:25 PETIT LAPIN BLANC

07:29 SAMSON ET NÉON

07:37 COMMANDANT CLARK

07:49 COMMANDANT CLARK

08:01 WAKFU

08:24 TACTIK

09:02 RIDING ZONE

10:01 KIOSQUE

11:00 TV5MONDE LE JOURNAL

11:08 INTERNATIONALES

11:29 INTERNATIONALES

11:55 FLASH INFO

11:57 VIVEMENT DIMANCHE

午後

13:30 NEC PLUS ULTRA

14:00 LE JOURNAL DE LA RTS

14:30 LA VIE EN VERT

14:53 LE JT DES NOUVELLES TECHNOS

15:00 TV5MONDE LE JOURNAL

15:15 TV5MONDE LE JOURNAL AFRIQUE

15:30 ÉPICERIE FINE

ギィ・マルタンの魅惑のフランス食材
世界的に有名なシェフ、ギィ・マルタンがお届けするグルメ番組。フランス各地の極上の食材を紹介、その歴史や生産者のこだわりにも目を向ける。時にはフランスを飛び出すことも！

ギィ・マルタンの魅惑のフランス食材

世界的に有名なシェフ、ギィ・マルタンがお届けするグルメ番組。アルプスのアントルモン谷。闘牛でも有名なエラン種の良質な乳から製造される絶品ラクレットチーズとは。

15:57 360° - GÉO

360 °　ジオ

タイパン、世界一の毒蛇（オーストラリア）
オーストラリア内陸部にはヘビやクモなど、数多くの有毒な生物が生息しており、世界で最も危険と見なされているものも少なくない。タイパンというヘビは、その一噛みで100人もの人間の命を奪うほどの毒液を持つという。しかし、逆に薬となることもあるのだ･･･。

監督：ヴィルジニー･ギトン=アニュレ（2011年）
制作国：ドイツ･フランス

16:51 L'INVITÉ

17:00 LE JOURNAL DE FRANCE 2

17:29 LES NEIGES DU KILIMANDJARO

キリマンジャロの雪
自らもリストラされた労働組合委員長ミシェルは、妻とつましく幸せに暮らすはずだった。しかしある日家に泥棒が。犯人は彼同様にリストラされた、若き元同僚だった。
監督：ロベール・ゲディギャン
制作国：フランス（2010年）
原案：ヴィクトル・ユゴー作「不幸な人々」
出演：アリアンヌ・アスカリッド、ジャン＝ピエール・ダルッサン、ジェラード・メイラン　ほか
ジャンル：ドラマ
受賞：2011年カンヌ映画祭「ある視点」部門ノミネート作品

19:13 MON DERNIER RÔLE

最期の舞台

コメディアンとして脚光を浴びたのは過去の事、パトリックはひっそりと田舎で暮らしていた。そんな生活に終止符を打とうと、最高の役を演じることに・・・。

監督：オリヴィエ・アヤシュ・ヴィダル
制作：フランス（2005年）
出演：パトリック・シェネ、ダビッド・ブジャダス、ジャン＝クロード・ブリアリーほか

19:30 TV5MONDE LE JOURNAL

夜

20:01 LES ASSOCIÉS

仲間（訳題）
民家の一室で麻薬密売人の到着を望遠鏡越しに見張る二人。退屈さに、近隣に向けたレンズの向こうには不倫、幼児性愛、家庭内ＤＶ……。徐々に平常心を失う彼らだが。
監督：アラン・ベルリエ
制作国：フランス（2009年）
出演：クリストフ・ランベール（カミンスキ）、フランソワ・ベルレアン（ロザン）ほか
ジャンル：サスペンス
１０歳以下のお子様はご覧いただけません

21:27 ACOUSTIC

22:00 TV5MONDE LE JOURNAL

22:31 ENVOYÉ SPÉCIAL

00:08 GEOPOLITIS

00:25 VISA POUR L'AVENTURE

冒険ビザ：ベンガルの地獄で

人気の「冒険ビザ」シリーズ。貧困と自然災害に苦しむ国、バングラデシュに5週間滞在。ベンガルのジャングルなど、自然の猛威に挑む。

監督：フレッド・ヒズバク
制作国：フランス（2011年）

01:52 CENT REGARDS SUR LE MONDE

世界を見つめる

家族、女性、大人になるということ、水、自然と人間、人間と動物といった6つのテーマに沿って世界中からレポートする。世界の今を知ろう。

02:18 PHOTOsuisse

スイス・フォト
スイス人写真家数人の横顔を紹介。スイスで今もっとも注目されている彼らの仕事を通じて、写真というアートの深奥に触れる。

02:31 7 JOURS SUR LA PLANÈTE

03:00 LE JOURNAL DE RADIO-CANADA

03:28 TÉLÉMATIN

映画 ドラマ ドキュメンタリー 時事・討論／情報番組 音楽・娯楽・クイズ スポーツ ニュース 青少年番組 字幕：字幕

月曜日 20

午前

04:16 TV5MONDE LE JOURNAL

04:30 NEC PLUS ULTRA

05:00 FLASH INFO

05:03 FOOT !

05:38 FOOT !

06:00 FLASH INFO

06:02 NEC PLUS ULTRA LA COLLECTION

06:30 LE JOURNAL DE LA RTBF

07:00 TV5MONDE LE JOURNAL

07:31 SILENCE, ÇA POUSSE !

08:01 ÉPICERIE FINE

ギィ・マルタンの魅惑のフランス食材
世界的に有名なシェフ、ギィ・マルタンがお届けするグルメ番組。フランス各地の極上の食材を紹介、その歴史や生産者のこだわりにも目を向ける。時にはフランスを飛び出すことも！

ギィ・マルタンの魅惑のフランス食材

世界的に有名なシェフ、ギィ・マルタンがお届けするグルメ番組。アルプスのアントルモン谷。闘牛でも有名なエラン種の良質な乳から製造される絶品ラクレットチーズとは。

08:29 TOUT SUR MOI

わたしのすべて

華やかなエンターテインメントの世界。俳優、アーティストがしのぎを削る場所。その裏舞台を、独創的に描き出すドラマ。芸術家たちの歩いてきた道、知られざる恋物語、冒険、成功、失敗……裏舞台には、表舞台とは違う、人生がある。

09:00 TV5MONDE LE JOURNAL

09:29 PLUS BELLE LA VIE

美しい人生を！

700回を超えるフランスで話題の人気連続ドラマ。マルセイユのバー・ミストラルに集う人々の様々な喜び、感動、恋愛、憎しみ、秘密を綴る。

09:59 PARIS, UNE HISTOIRE CAPITALE

パリ―都市の歴史

王家の都
13世紀、パリでは大きな建造物が次々と作られた。フィリップ・オーギュストは、1163年にはノートルダム寺院を、1242年にはサント・シャペルの建築に着手。

監督：アラン・ゼヌー、アレクシス・バルビエ＝ブーヴェ
制作国：フランス（2012年）

11:00 TV5MONDE LE JOURNAL

11:20 L'INVITÉ

11:28 NEC PLUS ULTRA LA COLLECTION

11:55 FLASH INFO

午後

12:00 AÏCHA

アイシャ
パリに出たい
アルジェリア出身のブアマザ家の人々が、パリの入口にある古い建物の中の他民族ゲットーにやってきた。長女のアイシャの夢はここを離れパリ市内に入ることだった。
脚本・監督：ヤミナ・ベンギギ
制作国：フランス（2008年）
出演：ソフィア・エッサイディ（アイシャ）、アミドゥ（ムッシュー・ブアマザ）ほか
ジャンル：ドラマ

13:31 DESTINATIONS GOÛTS

14:00 LE JOURNAL DE LA RTS

14:29 QUESTIONS POUR UN CHAMPION

15:00 TV5MONDE LE JOURNAL

15:15 TV5MONDE LE JOURNAL AFRIQUE

15:29 LES ESCAPADES DE PETITRENAUD

15:58 ENVOYÉ SPÉCIAL, LA SUITE

16:38 LE DESSOUS DES CARTES

16:51 L'INVITÉ

17:00 LE JOURNAL DE FRANCE 2

17:29 JEAN-CLAUDE BRIALY, LE GOÛT DES AUTRES

ジャン＝クロード・ブリアリー　知られざる素顔

20世紀の名優ジャン＝クロード・ブリアリーの生涯を追うドキュメンタリー。知人である世界のトップアーティストらが、パリの舞台でブリアリーの素顔を語る。

監督：アンリ＝ジャン・セルヴァ
制作国：フランス（2013年）

18:55 DES CAMIONS ET DES HOMMES

トラックと人間

トラック運転手の世界に足を踏み入れてみよう。地球上のどんな僻地へも、ハンドル握った彼らなら来てくれる。でも、彼らの目で見た世界はどんなふう……？

19:30 TV5MONDE LE JOURNAL

19:50 LE JOURNAL DE L'ÉCONOMIE

夜

20:00 CACHÉ

隠された記憶
文芸ジャーナリストのジョルジュ。彼と家族の盗撮ビデオを受け取り愕然とする。身近な人間の犯行らしい。ところが現行犯でない限り、警察は捜査には入れないという。
監督：ミカエル・ハネケ
制作国：フランス（2005年）
監督：ダニエル・オートゥイユ（ジョルジュ）、ジュリエット・ビノシュ（アンヌ）、モーリス・ベニシュー（マジッド）ほか
受賞：2005年カンヌ映画祭監督賞　2006年セザール賞ノミネート
12歳未満のお子様の視聴はお勧めできません

22:00 TV5MONDE LE JOURNAL

22:24 LE JOURNAL DE L'ÉCONOMIE

22:29 L'INVITATION

招待

ごく普通のおとなしい会社員のレミ。ジュネーブで豪奢な家を相続した彼は、職場の仲間を夕食に招待する。酒の力で人々の本性が赤裸々に。

監督：クロード・ゴレッタ
制作国：フランス・スイス（1972年）
出演：ジャン＝リュック・ビドー（モーリス・デュトワ）、ミシェル・ロバン（レミ・ブラッセ）、フランソワ・シモン（エミリー）ほか
受賞：第26回カンヌ国際映画祭審査員賞ほか

00:06 C'EST MON TOUR

私の番よ

エロディとアレクサンドラの姉妹。長い間連絡も取り合わないで過ごしてきたが、父親の葬儀で久しぶりに顔をあわせることになった。一見仲良さそうに振る舞う二人。しかし、誰もエロディの胸の内を知らない。エロディは、子供時分から妹に対する嫉妬と恨みを募らせていたのだ。彼女はこの機会に復讐することを決意する。「アレクサンドラさえいなければ…」

監督：Patrice Martineau (2009年)
脚本：Catherine Hertault
翻案：Catherine Hertault, Bruno Danan
出演：Valérie Kaprisky (Elodie), Hélène Seuzaret (Alexandra), Sylvie Granotier (Geneviève), Jérôme Bertin (Alain), Francis Frappat (Julien), Alison Cabella (Julie), Zaïha Saïd (Pascale)
ジャンル：ドラマ

01:42 PHOTOsuisse

スイス・フォト
スイス人写真家数人の横顔を紹介。スイスで今もっとも注目されている彼らの仕事を通じて、写真というアートの深奥に触れる。

01:55 SUR LA ROUTE LÉGENDAIRE DU THÉ

茶葉の道の伝説

「茶葉の道」。世界の尾根づたいに続く曲がりくねった全長4000キロの道のりには、20もの山脈がそびえ、２つの砂漠が横たわる。中国、ヨーロッパを経て、ネパール、インド、そしてペルシャ、モンゴル、ロシアに至るという、世界を貫くこの道のりを旅するドキュメンタリー。

第１回　緑の黄金の国で

中国南西部シーサンパンナ（西双版納）地方。ベトナム、ラオス、ミャンマーの北に位置するこの地方から、茶葉の旅は始まる。

監督：チョウ・ウェイビン、ピーター・ハーコンブ、ミシェル・ノール（2007年）
フランス／中国

03:00 LE JOURNAL DE RADIO-CANADA

03:30 TÉLÉMATIN

映画 ドラマ ドキュメンタリー 時事・討論／情報番組 音楽・娯楽・クイズ スポーツ ニュース 青少年番組 字幕：字幕

火曜日 21

午前

04:18 TV5MONDE LE JOURNAL

04:32 SILENCE, ÇA POUSSE !

05:00 FLASH INFO

05:03 QUESTIONS À LA UNE

06:00 FLASH INFO

06:02 NEC PLUS ULTRA LA COLLECTION

06:30 LE JOURNAL DE LA RTBF

07:00 TV5MONDE LE JOURNAL

07:30 UNE BRIQUE DANS LE VENTRE

07:59 CURIEUX BÉGIN

08:29 TOUT SUR MOI

わたしのすべて

華やかなエンターテインメントの世界。俳優、アーティストがしのぎを削る場所。その裏舞台を、独創的に描き出すドラマ。芸術家たちの歩いてきた道、知られざる恋物語、冒険、成功、失敗……裏舞台には、表舞台とは違う、人生がある。

09:00 TV5MONDE LE JOURNAL

09:29 PLUS BELLE LA VIE

美しい人生を！

700回を超えるフランスで話題の人気連続ドラマ。マルセイユのバー・ミストラルに集う人々の様々な喜び、感動、恋愛、憎しみ、秘密を綴る。

09:58 MAIN BASSE SUR LE RIZ

コメと世界
食糧の均衡問題の鍵を握り、どんな食材よりも多くの人々の空腹を満たす食材、コメ。産地バンコク、取引地ジュネーヴ、消費地アフリカより、コメを通して世界を見る。
監督：ジャン・クレビュ
制作国：フランス（2009年）
受賞：2010年国際テレビ映像フェスティバル（FIPA）フィパドール（金賞）作品

11:00 TV5MONDE LE JOURNAL

11:20 L'INVITÉ

11:28 NEC PLUS ULTRA LA COLLECTION

11:55 FLASH INFO

午後

12:00 SOS 18

SOS 18

残された時
ソニアが男の子を出産し、署は喜びに包まれるが、シモンは落ち着かない。また、出産祝いとして集められた金が消えてしまった。そんな中、署員は被害者も出ている工場の爆発事故、交通事故の現場へと向かうが･･･。

監督：Nicolas Picard, 2007
脚本：Sylvie Chauvet
出演：France Zobda (Lucie), Patrick Raynal (Jeannot), Mohamed Hicham (Jamel), Lara Guirao (Julie), Fabrice Deville (Thomas), Manuela Lopez (Marion), Sylvain Katan (Simon), Virginie Théron (Sonia)
ジャンル：ドラマ

12:54 SOS 18

SOS 18

聾者の会話
台所の床に倒れているのが見つかったパンコル。本人は事故だと主張するが、実は妻に殴られたようだ。一方、乗客に乱暴しようとしていた運転手が事故をおこした。その隙に牽引車に身を隠した不法入国の女性たちが閉じ込められてしまい･･･。

監督：Nicolas Picard, 2007
脚本：Sylvie Chauvet
出演：France Zobda (Lucie), Patrick Raynal (Jeannot), Mohamed Hicham (Jamel), Lara Guirao (Julie), Fabrice Deville (Thomas), Manuela Lopez (Marion), Sylvain Katan (Simon), Virginie Théron (Sonia)
ジャンル：ドラマ

13:45 LES PEUPLES DES MONTAGNES

山からの手紙
山は恐ろしく、神秘的で、魅惑的である。山のあるところに、人と歴史がある。自然と文化と伝統とを大切にしながら山に暮らす人々の姿と素晴らしい景観を紹介する。

14:00 LE JOURNAL DE LA RTS

14:29 QUESTIONS POUR UN CHAMPION

15:00 TV5MONDE LE JOURNAL

15:15 TV5MONDE LE JOURNAL AFRIQUE

15:28 ÉPICERIE FINE

ギィ・マルタンの魅惑のフランス食材
世界的に有名なシェフ、ギィ・マルタンがお届けするグルメ番組。フランス各地の極上の食材を紹介、その歴史や生産者のこだわりにも目を向ける。時にはフランスを飛び出すことも！

ギィ・マルタンの魅惑のフランス食材

世界的に有名なシェフ、ギィ・マルタンがお届けするグルメ番組。アルプスのアントルモン谷。闘牛でも有名なエラン種の良質な乳から製造される絶品ラクレットチーズとは。

15:58 LE POINT

16:51 L'INVITÉ

17:00 LE JOURNAL DE FRANCE 2

17:29 AÏCHA

アイシャ
バカンスは最悪に
アイシャは両親に小旅行を提案する。親のいない間にパトリックと一週間二人きりで過ごしたいのだ。ところが出発当日、両親がアイシャも一緒に行こうと言い出した。
監督：ヤミナ・ベンギギ
制作国：フランス（2012年）
出演：ソフィア・エッサイディ（アイシャ）、アミドゥ（ムッシュー・ブアマザ）ほか
ジャンル：ドラマ

18:59 DES CAMIONS ET DES HOMMES

トラックと人間

トラック運転手の世界に足を踏み入れてみよう。地球上のどんな僻地へも、ハンドル握った彼らなら来てくれる。でも、彼らの目で見た世界はどんなふう……？

19:30 TV5MONDE LE JOURNAL

19:51 LE JOURNAL DE L'ÉCONOMIE

夜

20:00 LES DIABOLIQUES

悪魔のような女

50年代の超傑作サスペンス。フランスの名女優、シモーヌ・シニョレの代表作の1つ。寄宿学校を経営する夫・ミシェルの横暴に耐えかねたクリスティーナは、ミシェルの愛人でありながら、彼女に同情する教師、ニコルと共謀して夫を殺害する。ところが、2人が隠したはずの死体が忽然と消えてしまい…。白黒の画面から立ち上る怪しい雰囲気が緊迫感を醸し出す。

監督：Henri-Georges Clouzot (1954)
出演：Simone Signoret (Nicole Horner), Paul Meurisse (Michel Delassalle), Véra Clouzot (Christina Delassalle), Charles Vanel (l ' inspecteur Fichet), Noël Roquevert (monsieur Herboux), Pierre Larquey (monsieur Drain), Michel Serrault (monsieur Raymond)
ジャンル：サスペンス
制作国：フランス

22:00 TV5MONDE LE JOURNAL

22:25 LE JOURNAL DE L'ÉCONOMIE

22:30 LES DEMOISELLES DE ROCHEFORT

00:31 CHEZ MAUPASSANT

モーパッサンの時代
19世紀の文豪モーパッサンの短編を原作とした各話完結のオムニバスドラマ。それぞれに個性的な作品が並ぶ。鋭い観察眼に裏打ちされた人間ドラマが展開される。

モーパッサンの時代

野遊び
妻の誕生日に、水辺のレストランに昼食にやってきたデュフール氏。娘と弟子も一緒だ。彼らのもとにボートが近づき、女性2人に舟遊びはいかがですかと聞いてきた。承諾した2人はボートに乗り込むが･･･。

監督：ジャン=ダニエル・ヴェルハーゲ（2010年）
出演：クリスティアナ・レアリ、パトリック・シェネ、ポーリーヌ・アキュアール　ほか

01:28 CHEZ MAUPASSANT

モーパッサンの時代
19世紀の文豪モーパッサンの短編を原作とした各話完結のオムニバスドラマ。それぞれに個性的な作品が並ぶ。鋭い観察眼に裏打ちされた人間ドラマが展開される。

モーパッサンの時代

老人
シコの義父はいまわの際にあった。シコは先んじていろいろと準備を始め、葬儀は翌々日に決めて、近隣への挨拶回りも済ませてしまう。ところが、何時間経っても何日経っても、義父は一向に死ぬ気配がない･･･。

監督：ジャック・サンタマリア（2010年）
出演：フランシス・ペラン、ドミニク・ド・ラコスト、ジャン・ポミエ　ほか

01:59 SUR LA ROUTE LÉGENDAIRE DU THÉ

茶葉の道の伝説

「茶葉の道」。世界の尾根づたいに続く曲がりくねった全長4000キロの道のりには、20もの山脈がそびえ、２つの砂漠が横たわる。中国、ヨーロッパを経て、ネパール、インド、そしてペルシャ、モンゴル、ロシアに至るという、世界を貫くこの道のりを旅するドキュメンタリー。

シャングリラの中心で

「茶葉の道」。世界の尾根づたいに続く曲がりくねった全長4000キロの道のりには、20もの山脈がそびえ、２つの砂漠が横たわる。中国、ヨーロッパを経て、ネパール、インド、そしてペルシャ、モンゴル、ロシアに至るという、世界を貫くこの道のりを旅するドキュメンタリー。第二回の今日は、茶葉を運ぶため険しく長い山岳地帯を進む人々の横顔と、周囲の自然の壮大さをレポート。

監督：ウェイピン・シュウ、ピーター・ハーコンブ、ミシェル・ノール（2007年）
中国／フランス

03:00 LE JOURNAL DE RADIO-CANADA

03:30 TÉLÉMATIN

映画 ドラマ ドキュメンタリー 時事・討論／情報番組 音楽・娯楽・クイズ スポーツ ニュース 青少年番組 字幕：字幕

水曜日 22

午前

04:18 TV5MONDE LE JOURNAL

04:33 LES ESCAPADES DE PETITRENAUD

05:00 FLASH INFO

05:03 LE POINT

06:00 FLASH INFO

06:02 NEC PLUS ULTRA LA COLLECTION

06:30 LE JOURNAL DE LA RTBF

07:00 TV5MONDE LE JOURNAL

07:32 ÉCHO-LOGIS

エコ・ロジ

世界各国の家庭を巡り、家でできるさまざまなエコロジーを紹介する。驚くようなアイデア、最新技術、ちょっとしたコツなど、日常生活に取り入れたくなる方法を教えてくれる。

制作：Cécile Nicouleaud (2011)
原案：Marie Montuir
制作国：フランス

07:45 ÉCHO-LOGIS

エコ・ロジ

世界各国の家庭を巡り、家でできるさまざまなエコロジーを紹介する。驚くようなアイデア、最新技術、ちょっとしたコツなど、日常生活に取り入れたくなる方法を教えてくれる。

制作：Cécile Nicouleaud (2011)
原案：Marie Montuir
制作国：フランス

08:02 LES P'TITS PLATS DE BABETTE

08:32 TOUT SUR MOI

わたしのすべて

華やかなエンターテインメントの世界。俳優、アーティストがしのぎを削る場所。その裏舞台を、独創的に描き出すドラマ。芸術家たちの歩いてきた道、知られざる恋物語、冒険、成功、失敗……裏舞台には、表舞台とは違う、人生がある。

09:00 TV5MONDE LE JOURNAL

09:29 PLUS BELLE LA VIE

美しい人生を！

700回を超えるフランスで話題の人気連続ドラマ。マルセイユのバー・ミストラルに集う人々の様々な喜び、感動、恋愛、憎しみ、秘密を綴る。

09:58 CONTEURS D'IMAGES

イメージの語り手

80年代以降活躍する映画監督や演出家ら16名が映画の魅力に迫る。国籍年齢も異なる彼らが語り合う先には何が。

監督：ノエル・デシャン
制作国：フランス（2012年）

11:00 TV5MONDE LE JOURNAL

11:20 L'INVITÉ

11:28 NEC PLUS ULTRA LA COLLECTION

11:55 FLASH INFO

午後

12:00 J'INVENTE RIEN

13:28 LE LOCATAIRE

下宿人（訳題）

54歳ニコルの妊娠が発覚！？明るくダイナミックなおばあちゃんが妊娠生活に奮闘する。

監督：ナデジュ・ロワゾ
制作国：フランス（2012年）
出演：ファビエンヌ・パペ、ステファン・ヴォイトヴィッチ、ほか
ジャンル：コメディー
2012年アンジェ映画祭シナリオ観客賞受賞作品

14:00 LE JOURNAL DE LA RTS

14:29 QUESTIONS POUR UN CHAMPION

15:00 TV5MONDE LE JOURNAL

15:15 TV5MONDE LE JOURNAL AFRIQUE

15:29 CURIEUX BÉGIN

16:00 UNE HEURE SUR TERRE

16:50 L'INVITÉ

17:00 LE JOURNAL DE FRANCE 2

17:29 SOS 18

SOS 18

第31話：アンバランス
ステファニーと5歳になる息子のマルタンが朝食をとろうとしていると、玄関のチャイムが鳴った。ステファニーが玄関に向かうが、直後、悲鳴が聞こえる。マルタンが駆けつけると、彼女は意識を失っていた･･･。

監督：Jean Sagols (2008)
出演：France Zobda (Lucie), Patrick Raynal (Jeannot), Mohamed Hicham (Jamel), Lara Guirao (Julie), Fabrice Deville (Thomas), Manuela Lopez (Marion), Sylvain Katan (Simon), Olivier Minne (Adrien), Adeline Blondiau (Karine), Delphine Le Floch (Stéphanie)
ジャンル：ドラマ
注意事項：10歳未満のお子様の視聴はおすすめできません

18:21 SOS 18

第32話：黒い太陽
マダガスカル出身の若い女性が森の中で発見された。体中青あざだらけで骨折しているにもかかわらず、転んだだけだという。そんな中、娘のエヴァが危険だとマリーズは助けを呼ぶが･･･。

監督：Jean Sagols (2008)
出演：France Zobda (Lucie), Patrick Raynal (Jeannot), Mohamed Hicham (Jamel), Lara Guirao (Julie), Fabrice Deville (Thomas), Manuela Lopez (Marion), Sylvain Katan (Simon), Olivier Minne (Adrien), Juliette Navis Barbin (Katina), Lilly-Fleur Pointeaux (Éva)
ジャンル：ドラマ
注意事項：10歳未満のお子様の視聴はおすすめできません

19:15 LES PEUPLES DES MONTAGNES

山からの手紙
山は恐ろしく、神秘的で、魅惑的である。山のあるところに、人と歴史がある。自然と文化と伝統とを大切にしながら山に暮らす人々の姿と素晴らしい景観を紹介する。

19:30 TV5MONDE LE JOURNAL

19:50 LE JOURNAL DE L'ÉCONOMIE

19:58 COUP DE POUCE POUR LA PLANÈTE

夜

20:04 AÏCHA

アイシャ

これは大仕事
パリのはずれに暮らす女性たちの顧客調査を頼まれたアイシャ。パリ市内に住みたいとの思いは変わらない。一方パトリックからは、互いの母親に紹介し合おうとの話が。
監督：ヤミナ・ベンギギ
制作国：フランス（2010年）
出演：ソフィア・エッサイディ（アイシャ）、アミドゥ（ムッシュー・ブアマザ）ほか
ジャンル：ドラマ

21:40 VILLAGES DE FRANCE

フランス全国各地津々浦々の歴史、文化、ライフスタイル、その地方自慢の文化・歴史遺産などを紹介する教育番組。

22:00 TV5MONDE LE JOURNAL

22:25 LE JOURNAL DE L'ÉCONOMIE

22:29 LES PETITS MEURTRES D'AGATHA CHRISTIE

アガサ・クリスティの名作を、フランスを舞台に翻案・ドラマ化。ラロワジエール警視とランピオン刑事が事件の謎に迫る。

アガサ・クリスティの殺人事件

どちらにしようかな
慈善家の婦人が惨殺され、彼女の5人の養子に疑いがかかる。彼らはみな、不幸な境遇にいたのを婦人が養子にしたのだった。ラロワジエール警視とランピオン刑事が捜査に乗り出した。
監督：Stéphane Kappes (2008年)
原作：アガサ・クリスティ「無実はさいなむ」
脚本：Sylvie Simon
出演：Antoine Duléry (commissaire Larosière), Marius Colucci (inspecteur Lampion), Hélène Vincent (Kristin), Robinson Stévenin (Jean), Pascal Elso (Léopold Vallabrègues), Hélène de Saint-Père (Marthe), Charley Fouquet (Marie), Emmanuel Patron (Philippe), Julien Baumgartner (Jacko), Jenny Mutela (Tina), Lucie Lucas (Esther)
ジャンル：ミステリー
注意事項：10歳未満のお子様の視聴はお勧め出来ません

00:00 LA PETITE CHARTREUSE

01:30 CENT REGARDS SUR LE MONDE

世界を見つめる

家族、女性、大人になるということ、水、自然と人間、人間と動物といった6つのテーマに沿って世界中からレポートする。世界の今を知ろう。

01:55 SUR LA ROUTE LÉGENDAIRE DU THÉ

茶葉の道の伝説

「茶葉の道」。世界の尾根づたいに続く曲がりくねった全長4000キロの道のりには、20もの山脈がそびえ、２つの砂漠が横たわる。中国、ヨーロッパを経て、ネパール、インド、そしてペルシャ、モンゴル、ロシアに至るという、世界を貫くこの道のりを旅するドキュメンタリー。

世界の尾根をつたって

「茶葉の道」。世界の尾根づたいに続く曲がりくねった全長4000キロの道のりには、20もの山脈がそびえ、２つの砂漠が横たわる。中国、ヨーロッパを経て、ネパール、インド、そしてペルシャ、モンゴル、ロシアに至るという、世界を貫くこの道のりを旅するドキュメンタリー。第二回の今日は、茶葉を運ぶため険しく長い山岳地帯を進む人々の横顔と、周囲の自然の壮大さをレポート。

監督：ウェイピン・シュウ、ピーター・ハーコンブ、ミシェル・ノール（2007年）
中国／フランス

02:47 PHOTOsuisse

スイス・フォト
スイス人写真家数人の横顔を紹介。スイスで今もっとも注目されている彼らの仕事を通じて、写真というアートの深奥に触れる。

03:00 LE JOURNAL DE RADIO-CANADA

03:30 TÉLÉMATIN

映画 ドラマ ドキュメンタリー 時事・討論／情報番組 音楽・娯楽・クイズ スポーツ ニュース 青少年番組 字幕：字幕

木曜日 23

午前

04:17 TV5MONDE LE JOURNAL

04:32 DESTINATION WEEK-END

週末お出かけ情報
週末を楽しく過ごしたいあなたにおくる情報ドキュメンタリ。素敵なホテルとレストラン、ちょっと変わったバーなど、とっておきのレジャー情報をお教えします。

05:00 FLASH INFO

05:03 UNE HEURE SUR TERRE

05:47 LE DESSOUS DES CARTES

06:00 FLASH INFO

06:02 NEC PLUS ULTRA LA COLLECTION

06:30 LE JOURNAL DE LA RTBF

07:00 TV5MONDE LE JOURNAL

07:31 JARDINS & LOISIRS

08:00 À TABLE !

08:29 TOUT SUR MOI

わたしのすべて

華やかなエンターテインメントの世界。俳優、アーティストがしのぎを削る場所。その裏舞台を、独創的に描き出すドラマ。芸術家たちの歩いてきた道、知られざる恋物語、冒険、成功、失敗……裏舞台には、表舞台とは違う、人生がある。

09:00 TV5MONDE LE JOURNAL

09:30 PLUS BELLE LA VIE

美しい人生を！

700回を超えるフランスで話題の人気連続ドラマ。マルセイユのバー・ミストラルに集う人々の様々な喜び、感動、恋愛、憎しみ、秘密を綴る。

09:59 SAUVÉS DE L'EXTINCTION

絶滅の危機から救われた動物たち
リカオンの呪い
ボツワナ。ハイエナの種、イヌ科のリカオンを絶滅から救おうと、研究者たちの観察が続く。
監督：ジャン＝リュック・ギドワン
制作国：フランス（2012年）

11:00 TV5MONDE LE JOURNAL

11:20 L'INVITÉ

11:28 NEC PLUS ULTRA LA COLLECTION

11:55 FLASH INFO

午後

12:00 EMMA

エンマ
父親が何度か結婚したため、複雑な家庭環境で育った16歳のエンマ。家族で過ごす夏の休暇中、腹違いの兄弟ジェロームが、奇妙な少年ヴァンサンを連れてやってきた。監督・脚本：アラン・タスマ（2011年フランス）
出演：レベッカ・マルデル（エンマ）、エリック・カラヴァカ（ピエール）、レオ・ルグラン（ヴァンサン）ほか
ジャンル：ドラマ
受賞：2011年ラロシェル国際映画祭新人女優賞

13:33 DESTINATIONS GOÛTS

14:00 LE JOURNAL DE LA RTS

14:29 QUESTIONS POUR UN CHAMPION

15:00 TV5MONDE LE JOURNAL

15:15 TV5MONDE LE JOURNAL AFRIQUE

15:29 LES P'TITS PLATS DE BABETTE

16:01 TEMPS PRÉSENT

16:50 L'INVITÉ

17:00 LE JOURNAL DE FRANCE 2

17:29 RENDEZ-VOUS

18:50 LE MONDE À L'ENVERS

違う世界に

スーパーのレジ係として働くマド。56歳で契約期間ありのパートをしており、恵まれた環境のはずだが。ある日無断欠勤した彼女は、最愛の息子に会うため田舎に旅立つことに。

監督：シルヴァン・デクルー
制作国：フランス（2012年）
出演：ミリアム・ボワイエ、ヴァンソン・ヴァンサン・マケーニュ、ほか
ジャンル：コメディードラマ

19:30 TV5MONDE LE JOURNAL

19:51 LE JOURNAL DE L'ÉCONOMIE

夜

20:00 SOS 18

SOS 18

第29話：過去の亡霊
ある老人宅の火事に出動した隊員たち。老人に「妻が中に残っているから助けてくれ」と懇願されるが、実は彼の妻は3年前に他界していたのだった。一方、エミリーは乗馬の途中に事故に遭ってしまい･･･。

監督：Nicolas Picard (2007)
出演：France Zobda (Lucie), Patrick Raynal (Jeannot), Mohamed Hicham (Jamel), Lara Guirao (Julie), Fabrice Deville (Thomas), Manuela Lopez (Marion), Sylvain Katan (Simon)
ジャンル：ドラマ

20:54 SOS 18

SOS 18

第30話：第2のチャンス
臓器移植をしないと命が助からない11歳の男児。幸いにしてドナーが見つかったが、臓器を運んでいた飛行機が事故に見舞われた。現場では事故機が爆発する前に乗客を救助しようと、隊員たちが必死で働いていた。彼らの誰一人として、運ばれていたのが重要な臓器だということを知らず･･･。

監督：Nicolas Picard (2007)
出演：France Zobda (Lucie), Patrick Raynal (Jeannot), Mohamed Hicham (Jamel), Lara Guirao (Julie), Fabrice Deville (Thomas), Manuela Lopez (Marion), Sylvain Katan (Simon)
ジャンル：ドラマ

21:46 VILLAGES DE FRANCE

フランス全国各地津々浦々の歴史、文化、ライフスタイル、その地方自慢の文化・歴史遺産などを紹介する教育番組。

22:00 TV5MONDE LE JOURNAL

22:25 LE JOURNAL DE L'ÉCONOMIE

22:29 AÏCHA

アイシャ
仕事を得たい
アイシャは、大企業の支社で研修を受けている。家に近いその支社ではなく、パリの内側の大きな支社で働きたい！そう願う彼女のもとに、願ってもない転属の話が。
脚本・監督：ヤミナ・ベンギギ
制作国：フランス（2008年）
出演：ソフィア・エッサイディ（アイシャ）、アミドゥ（ムッシュー・ブアマザ）ほか
ジャンル：ドラマ

00:07 SOUVENIRS D'UN VIEIL ENFANT

子供時代の記憶

1942年7月、ヴィシー政権下のパリで、警察によるユダヤ人の一斉検挙が行われる。拘束されたユダヤ人の数は、13000人以上に上り、そこには4000人を越える子供も含まれていた。モーリス・ライスフュス、当時14歳。後に歴史家になる彼は、この難を逃れることができたが、彼の両親は二度と戻らなかった…。

監督：Alain Guesnier (2009)
脚本：Alain Guesnier, Anita Fernandez
原作：Philippe Ogouz
原案：Maurice Rajsfus
出演：Antoine Beau (le professeur), Marie-Pierre Chaix (la mère), Thierry Gary (le père), Claire David (la sœur), Marian Courcel (l ' accordéoniste), Jean-Frédéric Samie (le photographe)/ 特別出演：Philippe Ogouz, Florian Filippi/ 子役：Pierre Andrieu, Alix Bénard, Rosa-Victoire Boutterin, Jeremy Bizouati, Paul-Emile Blanchard, Josselin Ciais, Louise Culioli, Amicie Dadi-Ourega, Antoine de Santi, Elias Eddini/
ジャンル：歴史ドラマ

00:54 AU SIECLE DE MAUPASSANT, CONTES ET NOUVELLES DU XIXe

19世紀の短編を翻案したテレビドラマシリーズ

短編の19世紀

罪の中の幸福
美しく魅惑的、そして大胆でプライドの高いクレール。武器職人の親方の娘で、彼女自身、剣の使い手であった。ある時、サヴィニー伯爵が親方の元を訪れ、クレールに手合わせを願う。剣の切っ先を交える中で生まれたゆがんだ愛の形。もう2人を止めることは出来ない…。

監督：Denis Malleval (2009)
翻案、脚本：Bruno Tardon
原作：Jules Barbey d ' Aurevilly
出演：Didier Bourdon (docteur Crosnier), Grégori Derangère (Charles de Savigny), Marie Kremer (Claire Stassin), Gaëla Le Devehat (Delphine de Savigny), Evelyne Dandry (Hortense Coeurly), François-Régis Marchasson (Figon), Gilles Arbona (Benoît Stassin), Jérôme Le Paulmier (commissaire Gorius)

01:51 LAS VEGAS TERMINUS

終着駅ラスベガス

世界中の人々を魅了してやまない、夜も眠らぬ街ラスベガス。しかしバブル崩壊のあおりでネバダ州の街は荒廃し、ホームレスが急増している実態とは。

監督：フレデリック・ビアモンティ
制作国：フランス（2012年）

02:47 PHOTOsuisse

スイス・フォト
スイス人写真家数人の横顔を紹介。スイスで今もっとも注目されている彼らの仕事を通じて、写真というアートの深奥に触れる。

03:00 LE JOURNAL DE RADIO-CANADA

03:30 TÉLÉMATIN

映画 ドラマ ドキュメンタリー 時事・討論／情報番組 音楽・娯楽・クイズ スポーツ ニュース 青少年番組 字幕：字幕

金曜日 24

午前

04:18 TV5MONDE LE JOURNAL

04:33 LA VIE EN VERT

05:00 FLASH INFO

05:03 TEMPS PRÉSENT

06:00 FLASH INFO

06:04 NEC PLUS ULTRA

06:30 LE JOURNAL DE LA RTBF

07:00 TV5MONDE LE JOURNAL

07:31 GARDEN PARTY

ガーデン・パーティ
都会で行う農業のトレンドと、都会感覚で作る料理をご紹介。素敵な人々との出会いと素敵なライフスタイルの伝授で、食を少しだけ別の角度から楽しみたい。

ガーデン・パーティ

都会で行う農業のトレンドと、都会感覚で作る料理をご紹介。公共庭園の中心で初のシェア庭園を、エコプロジェクト提案、ランスの野菜栽培者がアンディーブ収穫期、他。

08:00 LES ESCAPADES DE PETITRENAUD

08:30 TOUT SUR MOI

わたしのすべて

華やかなエンターテインメントの世界。俳優、アーティストがしのぎを削る場所。その裏舞台を、独創的に描き出すドラマ。芸術家たちの歩いてきた道、知られざる恋物語、冒険、成功、失敗……裏舞台には、表舞台とは違う、人生がある。

09:00 TV5MONDE LE JOURNAL

09:30 PLUS BELLE LA VIE

美しい人生を！

700回を超えるフランスで話題の人気連続ドラマ。マルセイユのバー・ミストラルに集う人々の様々な喜び、感動、恋愛、憎しみ、秘密を綴る。

10:00 360° - GÉO

360°　ジオ

タイパン、世界一の毒蛇（オーストラリア）

オーストラリア内陸部にはヘビやクモなど、数多くの有毒な生物が生息しており、世界で最も危険と見なされているものも少なくない。タイパンというヘビは、その一噛みで100人もの人間の命を奪うほどの毒液を持つという。しかし、逆に薬となることもあるのだ･･･。

監督：ヴィルジニー･ギトン=アニュレ（2011年）
制作国：ドイツ･フランス

11:00 TV5MONDE LE JOURNAL

11:21 L'INVITÉ

11:30 NEC PLUS ULTRA

11:55 FLASH INFO

午後

12:05 NOUVO

12:22 QUESTIONS POUR UN CHAMPION

12:55 RUGBY - TOP 14

13:57 RUGBY - TOP 14

15:00 TV5MONDE LE JOURNAL

15:15 TV5MONDE LE JOURNAL AFRIQUE

15:30 À TABLE !

15:59 QUESTIONS À LA UNE

16:51 L'INVITÉ

17:00 LE JOURNAL DE FRANCE 2

17:30 MAIGRET ET LES CAVES DU MAJESTIC

新・メグレ警視／ホテル・マジェスティックのワイン蔵
裕福なアメリカ人の妻がパリの豪華ホテルのワイン蔵から死体で発見された。容疑者は従業員数名と、被害者の夫。彼は息子の学校の女教師と密通していたのだ。
監督：クロード・ゴレッタ
制作国：フランス、スイス（1992年）
出演：ブリュノ・クレメール、ジェローム・デシャン、ミシェル・カシア　ほか
ジャンル：刑事もの

19:03 ACOUSTIC

19:30 TV5MONDE LE JOURNAL

19:51 LE JOURNAL DE L'ÉCONOMIE

夜

20:00 THALASSA

22:25 LE JOURNAL DE L'ÉCONOMIE

22:30 SOS 18

SOS 18

第29話：過去の亡霊
ある老人宅の火事に出動した隊員たち。老人に「妻が中に残っているから助けてくれ」と懇願されるが、実は彼の妻は3年前に他界していたのだった。一方、エミリーは乗馬の途中に事故に遭ってしまい･･･。

監督：Nicolas Picard (2007)
出演：France Zobda (Lucie), Patrick Raynal (Jeannot), Mohamed Hicham (Jamel), Lara Guirao (Julie), Fabrice Deville (Thomas), Manuela Lopez (Marion), Sylvain Katan (Simon)
ジャンル：ドラマ

23:24 SOS 18

SOS 18

第30話：第2のチャンス
臓器移植をしないと命が助からない11歳の男児。幸いにしてドナーが見つかったが、臓器を運んでいた飛行機が事故に見舞われた。現場では事故機が爆発する前に乗客を救助しようと、隊員たちが必死で働いていた。彼らの誰一人として、運ばれていたのが重要な臓器だということを知らず･･･。

監督：Nicolas Picard (2007)
出演：France Zobda (Lucie), Patrick Raynal (Jeannot), Mohamed Hicham (Jamel), Lara Guirao (Julie), Fabrice Deville (Thomas), Manuela Lopez (Marion), Sylvain Katan (Simon)
ジャンル：ドラマ

00:15 JEAN-CLAUDE BRIALY, LE GOÛT DES AUTRES

ジャン＝クロード・ブリアリー　知られざる素顔

20世紀の名優ジャン＝クロード・ブリアリーの生涯を追うドキュメンタリー。知人である世界のトップアーティストらが、パリの舞台でブリアリーの素顔を語る。

監督：アンリ＝ジャン・セルヴァ
制作国：フランス（2013年）

01:41 MAIN BASSE SUR LE RIZ

コメと世界
食糧の均衡問題の鍵を握り、どんな食材よりも多くの人々の空腹を満たす食材、コメ。産地バンコク、取引地ジュネーヴ、消費地アフリカより、コメを通して世界を見る。
監督：ジャン・クレピュ
制作国：フランス（2009年）
受賞：2010年国際テレビ映像フェスティバル（FIPA）フィパドール（金賞）作品

02:37 PHOTOsuisse

スイス・フォト
スイス人写真家数人の横顔を紹介。スイスで今もっとも注目されている彼らの仕事を通じて、写真というアートの深奥に触れる。

03:00 LE JOURNAL DE RADIO-CANADA

03:30 TÉLÉMATIN

映画 ドラマ ドキュメンタリー 時事・討論／情報番組 音楽・娯楽・クイズ スポーツ ニュース 青少年番組 字幕 : 字幕

土曜日 25

午前

04:18 TV5MONDE LE JOURNAL

04:32 À BON ENTENDEUR

05:00 FLASH INFO

05:03 7 JOURS SUR LA PLANÈTE

05:30 30 MILLIONS D'AMIS

06:00 FLASH INFO

06:03 EN VOYAGE !

06:30 LE JOURNAL DE LA RTBF

07:01 MOUK

07:16 LULU VROUMETTE

07:31 PETIT LAPIN BLANC

07:36 SAMSON ET NÉON

07:45 COMMANDANT CLARK

08:00 COMMANDANT CLARK

08:25 RUGBY - TOP 14

09:27 RUGBY - TOP 14

10:19 360° - GÉO

360°ジオ
チュニジア　タコ漁の奥義
地中海岸地方の貴重な収入源、タコ漁。モハメッド・ダーメンは、チュニジアで今なお伝統のタコ壺漁を行っている、数少ない漁師のひとりである。
監督：レジーナ・ニエダンズ
制作国：ドイツ、フランス（2012年）

11:09 TV5MONDE LE JOURNAL

11:29 ACOUSTIC

11:55 FLASH INFO

午後

12:03 ARTE REPORTAGE

13:00 PARIS, UNE HISTOIRE CAPITALE

パリ―都市の歴史
現代の都
19世紀末から20世紀。国際博覧会、ベル・エポック、狂乱の時代、二つの大戦を経て、今のパリができた。パリは焦土から何度も立ち上がり、自らを刷新し続けている。
監督：アラン・ゼヌー、アレクシス・バルビエ＝ブーヴェ
制作国：フランス（2012年）

14:27 QUESTIONS POUR UN CHAMPION

14:58 TV5MONDE LE JOURNAL

15:09 THALASSA

16:54 L'INVITÉ

17:11 LE JOURNAL DE FRANCE 2

17:37 COUP DE POUCE POUR LA PLANÈTE

17:43 EXILS

19:22 CE N'EST PAS UN FILM DE COWBOY

ただの西部劇じゃないんだよ！（訳題）

映画「ブロークバック・マウンテン」に感動した少年が、休み時間に映画がいかに素晴らしいかを力説するが･･･。

監督：バンジャマン・パラン（2011年、フランス）
出演：マリヴァイ・ヤク、フィヌガン・オルドフィルド、レイラ・シュクリ　ほか
ジャンル：コメディ

19:34 TV5MONDE LE JOURNAL

夜

20:00 CHAMPS-ELYSÉES

22:00 TV5MONDE LE JOURNAL

22:27 LÉGITIME DÉFENSE

23:49 LES INVISIBLES

01:42 BELLE ÉPINE

03:00 LE JOURNAL DE RADIO-CANADA

03:25 REFLETS SUD